



United
Healthcare®
Community Plan

مزايـا برنامج TENNCARE بعد بلوغك 21 عاماً

2

انتقالات TENNCARE الكتيب 2
التغييرات في مزايـا TennCare عند بلوغ سن 21 عاماً

تمت المراجعة في يونيو 2025

توضّح لك هذه السلسلة من الكتيبات كيف ستتغير تغطيتك التأمينية التي يكفلها برنامج TennCare عندما تبلغ سن 21 عامًا.

برنامج TennCare، كما تعلم، هو برنامج Medicaid الذي تُقِّمه ولاية تينيسي ويخضع إلى قواعد الحكومة الفيدرالية التي تسري على برنامج Medicaid. وتختلف قواعد برنامج Medicaid للبالغين الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر عن قواعد برنامج Medicaid للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. وتختلف قواعد التأهل لبرنامج Medicaid تبعًا لذلك. كما تختلف مزايا برنامج Medicaid التي تحصل عليها بعد بلوغ سن 21 عامًا. ونود مساعدتك في التخطيط لهذه التغييرات.

لقد حصلتَ على هذا الكتيب لأنك:

- ستبلغ سن 21 عامًا قريبًا (على الأقل في السنوات القليلة القادمة).
- وتحصل على الرعاية الصحية المنزلية أو خدمة التمريض الخصوصي الفردي التي يُسَدِّد برنامج TennCare تكاليفها.

قد تتمكن من الاحتفاظ بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare بعد بلوغك سن 21 عامًا، ولكن يجب أن تكون مندرجًا ضمن إحدى الفئات التي يغطيها برنامج TennCare. وحتى إذا احتفظت بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare بعد بلوغك سن 21 عامًا، فستتغير المزايا التي تستحقها. بالإضافة إلى هذا الكتيب، يمكنك كذلك قراءة الكتيبات التالية في هذه السلسلة لمعرفة المزيد عن هذه التغييرات.

الكتيب 1

التأهل لبرنامج TennCare في عمر 21 عامًا يُخبرك بمن يمكنه الاحتفاظ بالتغطية التأمينية المكفولة من برنامج TennCare في سن 21 عامًا.

الكتيب 2

التغييرات في مزايا TennCare عند بلوغ 21 عامًا يوضح كيف تتغير مزايا TennCare عندما تبلغ 21 عامًا.

الكتيب 3

برنامج Choices وبرنامج Employment & Community First CHOICES يُعرفك ببرنامجين قد تكون مؤهلاً للاستفادة منهما ومتطلبات الأهلية. كما يشرح لك بالخدمات المقدمة في هذين البرنامجين.

الكتيب 4

ماذا تفعل بعد ذلك؟ يوضح لك الخطوات التالية. كما يقترح بعض الأمور التي قد ترغب في مناقشتها مع القائمين على خطتك الصحية.

الكتيب 5

الخطة الصحية TennCare Select وبلوغ 21 عامًا للأشخاص المشتركين في خطة صحية خاصة تُسمى TennCare Select.

تذكر:

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، فيمكنك الاتصال بخطتك الصحية. وإليك الرقم الذي يمكنك الاتصال به:

1-800-468-9698

1-800-690-1606

1-800-600-4441

BlueCare

United Healthcare

Wellpoint

سيكون بإمكان القائمين على خطتك الصحية الإجابة عن الأسئلة التي تساورك. نحن نريد مساعدتك في اتخاذ خيارات جيدة بشأن برنامج TennCare.

الكتيب 2

التغييرات في مزاي TennCare عند بلوغ سن 21 عامًا

"كيف يختلف برنامج TennCare بالنسبة إلى البالغين الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر؟"

تذكر أن القواعد الفيدرالية المنطبقة على برنامج Medicaid تختلف بالنسبة إلى البالغين الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر عن الأطفال دون سن 21 عامًا. ولذلك فإن مزايا Medicaid تكون مختلفة. ويسرد الجدول 3 الاختلافات الرئيسية.¹

الجدول 3: كيف تتغير خدمات TennCare عند بلوغ سن 21 عامًا؟

الخدمة	التغطية والحدود في سن 21 عامًا فأكثر
العلاج بتقويم العمود الفقري	تشمل التغطية التأمينية العلاج بتقويم العمود الفقري (Chiropractic) بالنسبة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر رهناً بحدود معينة. ملاحظة: إذا كنت مشتركاً في برنامج Medicare، فقد يغطي البرنامج العلاج بتقويم العمود الفقري.
العناية بالأسنان	تتم تغطية طب الأسنان للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا أو أكثر، ويقتصر على خدمات مُحددة، مع مراعاة بعض الحدود. ملاحظة: إذا كنت مشتركاً في خطة Medicare Advantage، فقد تغطي هذه الخطة مزايا محدودة فيما يتعلق برعاية الأسنان. ويمكن للبالغين في برنامج Employment and Community First CHOICES والمسجلين في التنازل 1915(ج) أيضاً الحصول على مزايا رعاية الأسنان.

¹ تشمل تنازلات 1915(ج) التنازل على مستوى الولاية (SW)، وتنازل تقرير المصير (SD)، والتنازل عن الحد الأقصى الإجمالي الشامل (CAC)

تخضع خدمات الرعاية الصحية المنزلية للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر لبعض القيود من حيث عدد الساعات في اليوم وعدد الساعات في الأسبوع.	الرعاية الصحية المنزلية
تشمل التغطية التأمينية العلاج المهني للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر؛ إلا أن هذه التغطية تقتصر على إعادة وظائف الجسم التي أصابها الخلل إلى حالتها الطبيعية، أو تحسينها، أو استقرارها.	العلاج المهني (OT)
تقتصر خدمات الصيدلية للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر على عقارين يحملان علامة تجارية في الشهر. ولا يوجد حدّ شهري لعدد الأدوية الجنيصة. قد تكون هناك استثناءات. واصل القراءة لمعرفة المزيد. تتم تغطية بعض الأدوية الصيدلانية لعلاج السمّة، حسب الضرورة الطبية للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر، مع مراعاة بعض القيود. ملاحظة: إذا كنت مشتركًا في برنامج Medicare، فيغطي البرنامج تكلفة أدويةك. ولن تحصل عليها من برنامج TennCare.	خدمات الصيدلية
تشمل التغطية التأمينية العلاج الطبيعي للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر. إلا أن هذه التغطية تقتصر على إعادة وظائف الجسم التي أصابها الخلل إلى حالتها الطبيعية، أو تحسينها، أو استقرارها.	العلاج الطبيعي (PT)
يقتصر تقديم خدمة التمريض الخصوصي الفردي للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر على الأعضاء الذين يعتمدون على أجهزة التنفس الصناعي أو غيرها من التقنيات الطبية التي تحافظ على استدامة الحياة؛ إلا أن هذه الخدمة لا تُقدّم إلا عندما يأمر الطبيب بتقديمها لشخص ما يستخدم جهاز تنفس صناعي أو أجهزة استدامة الحياة ويحتاج إلى إشراف مستمر من جانب ممرضة. لا يمكن أن تكون تكلفة التمريض الخصوصي الفردي (PDN) أكثر من خيارات الرعاية الأخرى (على سبيل المثال، الرعاية في منشأة تمريض).	التمريض الخصوصي الفردي (PDN)

علاج صعوبات النطق	تشمل التغطية التأمينية علاج صعوبات النطق للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر؛ إلا أن هذا العلاج لا يُقدَّم إلا عندما يوجد تقدم طبي مستمر نحو إعادة النطق إلى حالته الطبيعية بعد التعرُّض لفقدانه أو اختلاله.
الإبصار	تقتصر خدمات الإبصار للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فأكثر على التقييم الطبي وإدارة الحالات غير الطبيعية واضطرابات الرؤية. وتشمل التغطية التأمينية الزوج الأول من النظارات أو العدسة/العدسات اللاصقة عقب جراحة المياه البيضاء.

"أحصلُ على دخل الضمان التكميلي. هل ستتغير مزايا برنامج TennCare عندما أبلغ 21 عامًا؟"

نعم. ستتغير مزاياك حتى إذا كنت تحصل على دخل الضمان التكميلي. وستتغير بالطريقة ذاتها التي تتغير بها المزايا لكل شخص يبلغ من العمر 21 عامًا. انظر الجدول 3 أعلاه.

"أتناول الكثير من الأدوية. هل سيستمر برنامج TennCare في تغطية جميع هذه الأدوية؟"

يمكنك الحصول على الوصفات الطبية بعد بلوغك سن 21 عامًا. ولا يوجد حدٌ لعدد الوصفات الطبية التي يمكنك الحصول عليها شهريًا. ولكن لا يمكن أن يزيد عدد الأدوية التي تحمل علامة تجارية على اثنين.

هناك طريقتان يساعد من خلالهما برنامج TennCare في هذه الحدود:

أولاً، لا يحتسب برنامج TennCare الأدوية المدرجة في قائمة الإعفاء التلقائي (Auto-Exempt) والتصديق ضمن حدَّ وصفتك الطبية. وتُستخدم هذه الأدوية في علاج المشكلات الصحية أو أنواع العدوى المزمنة الشائعة (طويلة الأجل). يمكنك الاطلاع على القائمة على:

يمكن أن <https://www.tn.gov/tenncare/topic/member-pharmacy>. يساعدك طبيبك في ذلك أيضًا.

ثانيًا، هناك بعض الأشخاص الذين لا يخضعون لهذه الحدود. أنت لا تخضع لهذه الحدود إذا كان عمرك 21 عامًا فأكثر و:

- كنت ضمن الفئة 1 أو 2 في برنامج CHOICES (حتى لو كنت لا تزال تعيش في المنزل)؛
- كنت مُسجلاً في برنامج Employment and Community First CHOICES ومؤهلاً لتلقي العناية في إحدى دور الرعاية (حتى لو كنت لا تزال تعيش في المنزل)؛
- كنت مُسجلاً في التنازل الاختياري عن الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS) الذي تديره دائرة الإعاقة والشيخوخة (DDA). يشير الاختصار DDA إلى دائرة الإعاقة والشيخوخة؛ أو
- كنت في دار رعاية خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية. (هذا يُسمى منشأة الرعاية المتوسطة للأفراد ذوي الإعاقات الذهنية أو ICF/IID).²

إذا كنت بحاجة إلى الرعاية طويلة الأجل (انظر الكتيب 1، الجدول 1، الصفحة 6) ولم تكن تحصل عليها الآن، فربما ترغب في التقدم بطلب لبرنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. فقد يساعدك هذان البرنامجان في الحصول على خدمات لا يمكنك الحصول عليها من برنامج TennCare "العادي". ويشمل ذلك أشياء مثل المساعدة الشخصية، وإراحة القائمين على رعايتك، والخدمات الأخرى. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

مثال: ستبلغ تينا من العمر 21 عامًا، وتعاني من إعاقة ذهنية. وهي تحصل على دخل الضمان التكميلي. وتعيش مع شقيقتها الكبرى. تعاني تينا من عدة حالات طبية. فهي تعاني من اضطراب سلوكي، واضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط، وحركة لا إرادية غير طبيعية. كما أنها تعاني من نوبات الصرع، وفقدان السمع، وقصور الغدة الدرقية. تأخذ تينا العديد من الوصفات الطبية. وترغب في مواصلة العيش مع شقيقتها.

عندما تبلغ من العمر 21 عامًا، لا يزال بإمكان تينا صرف أدوية الوصفات الطبية. لا يوجد حدٌ لعدد الأدوية التي يمكنها الحصول عليها كل شهر. لكن برنامج TennCare لا يدفع إلا مقابل اثنين من الأدوية التي تحمل علامة تجارية كل شهر. ولكن بعض أدويته مدرجة في قائمة الإعفاء التلقائي (Auto-Exempt) والتصديق. ولا تُحتسب ضمن الحدود الخاصة بها. تحتاج تينا إلى رعاية طويلة الأجل لمساعدتها على العيش مع شقيقتها. وتتقدم بطلب للحصول على الرعاية طويلة الأجل. ولو كانت مؤهلة وتم تسجيلها، فقد لا يُطبَّق عليها أي حدود فيما يتعلق بالوصفات الطبية.

المرجع: قاعدة TennCare رقم 04-13-1200-1، 04-14-1200-1.

"أنا أتلقى علاجًا طبيعياً الآن. فهل إذا احتفظت ببرنامج TennCare سأستمر في تلقي هذه الخدمة عندما أبلغ 21 عامًا؟"

يمكنك الحصول على العلاج الطبيعي بعد بلوغك سن 21 عامًا. ولكن يجب أن يكون العلاج الطبيعي مستوفياً للقواعد الخاصة بالبالغين. وينطبق هذا أيضًا على العلاج المهني وعلاج صعوبات النطق.

عندما تبلغ من العمر 21 عامًا، يجب أن يستخدم برنامج TennCare قواعد مختلفة لمعرفة ما إذا كان العلاج مشمولاً بالتغطية أم لا.

المثال أ: تعرّض جون لحادث في سن 17 عامًا. ونتيجة للحادث، أصبح من الصعب عليه التحدّث بوضوح. وحصل جون على علاج صعوبات النطق بعد الحادث. وكان يُحرز تقدّمًا جيدًا. بموجب قواعد البالغين في سن 21 عامًا فأكثر، يمكن لجون الحصول على علاج صعوبات النطق طالما أنه يواصل إحراز تقدّم من علاج صعوبات النطق.

المثال ب: تلقت بيتسي علاجًا طبيعياً عندما كان عمرها أقل من 21 عامًا. وساعدها العلاج الطبيعي على التحسّن قدر الإمكان. وعندما تبلغ بيتسي من العمر 21 عامًا، لا يمكنها الحصول على العلاج الطبيعي إلا إذا كان يستوفي القواعد الخاصة بالبالغين. ولا تتم تغطية العلاج الطبيعي إلا إذا كان يؤدي إلى استعادة حالتها الطبيعية، أو تحسينها، أو استقرارها. وفي هذه الحالة، لن تحصل بيتسي على العلاج الطبيعي عندما تبلغ من العمر 21 عامًا. فقد تحسنت قدر الإمكان.

المرجع: قاعدة TennCare رقم 04-13-1200، 04-13-1200، 04-13-1200.

"أنا أحصل على الرعاية الصحية المنزلية الآن. فهل إذا احتفظت ببرنامج TennCare سأستمر في تلقي هذه الخدمة عندما أبلغ 21 عامًا؟"

- الرعاية الصحية المنزلية هي عبارة عن مساعدة بدوام جزئي من الممرضات أو مساعدي الرعاية الصحية. ويمكنك الحصول على الرعاية الصحية المنزلية في سن 21 عامًا. ولكن تنطبق حدود صارمة عندما تبلغ من العمر 21 عامًا. وفي إطار هذه الحدود، يعتمد حجم الرعاية التي تحصل عليها على احتياجاتك. ويكون حجم الرعاية الذي يحتاجه معظم الأشخاص أقل من هذه الحدود.
- لا يمكنك الحصول على الرعاية الصحية المنزلية إلا بمعدل يصل إلى 8 ساعات في اليوم إجمالاً. ويشمل ذلك الرعاية المُقدّمة بواسطة ممرضة وأحد مساعدي الرعاية الصحية.
- يمكنك الحصول على الرعاية الصحية المنزلية بمعدل يصل إلى 35 ساعة في الأسبوع إجمالاً. ويشمل ذلك الرعاية المُقدّمة بواسطة ممرضة وأحد مساعدي الرعاية الصحية.
- لا يمكنك الحصول إلا على حدٍ مُعيّن يبلغ **27 ساعة في الأسبوع من رعاية الممرضات**.

تُطبق قواعد أخرى. فعلى سبيل المثال، لا يمكنك الحصول إلا على زيارة مساعد الرعاية الصحية المنزلية مرتين يوميًا. كذلك، هناك قواعد مُقرّرة بشأن ما يمكن للممرضات ومساعدي الرعاية الصحية القيام به.³

هناك استثناء واحد من هذه الحدود. يمكنك الحصول على المزيد من الرعاية إذا كنت بحاجة إلى أنواع مُعيّنة من الرعاية التمريضية المتخصصة إذا كنت في دار رعاية. وإذا كان الأمر كذلك:

- يمكنك الحصول على ما يصل إلى **30 ساعة في الأسبوع من الرعاية التمريضية**.
- يمكنك الحصول على الرعاية الصحية المنزلية بمعدل يصل إلى **40 ساعة في الأسبوع** إجمالاً. ويشمل ذلك الرعاية المُقدّمة بواسطة ممرضة وأحد مساعدي الرعاية الصحية.

وسيعمل القائمون على خطتك الصحية معك لتحديد عدد ساعات الرعاية الصحية المنزلية التي ستحصل عليها ضمن هذه الحدود. وبغض النظر عن الخطة الصحية التي

تخضع لها، فإن حجم الرعاية التي ستحصل عليها (ضمن الحدود) يعتمد على احتياجاتك. تستعين جميع الخطط الصحية من برنامج TennCare بالأطباء والمرضات للنظر في حالتك واتخاذ القرار بناءً على قواعد TennCare. ماذا لو كنت بحاجة إلى المزيد من ساعات الرعاية؟ لا يمكنك الحصول على المزيد من الرعاية الصحية المنزلية. ولكن قد تتمكن من الحصول على الرعاية طويلة الأجل إذا كنت مشتركاً في برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

ماذا لو حصلت بالفعل على الرعاية طويلة الأجل في برنامج Employment and Community First CHOICES أو في التنازل الاختياري عن الخدمات المنزلية والمجتمعية الذي تديره إدارة الإعاقة والشيخوخة (DDA)؟ قد تتمكن من الحصول على المزيد من الرعاية طويلة الأجل عندما تتغير مزايا الصحة المنزلية الخاصة بك.

مثال: يعاني تشاك من إعاقة ذهنية. وهو مؤهل لتلقي العناية في إحدى دور الرعاية. لكنه يرغب في العيش بالمنزل. ولا يحتاج إلى خدمات تمريضية متخصصة. وفي سن 20 عامًا، حصل تشاك على 40 ساعة من خدمات الرعاية الصحية المنزلية كل أسبوع من أحد مساعدي الرعاية الصحية. ولكن عندما بلغ تشاك 21 عامًا، أصبح بإمكانه الحصول على 27 ساعة كحد أقصى في الأسبوع. ونظرًا لأن تشاك يحتاج إلى المزيد من الرعاية، فهو يفكر الآن في الاستفادة من برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES.

المرجع: قاعدة TennCare رقم 01-13-13-1200، 01-14-13-1200.

"أحصلُ على خدمة التمريض الخصوصي الفردي الآن. فهل إذا احتفظتُ ببرنامج TennCare سأستمر في تلقي هذه الخدمة عندما أبلغ 21 عامًا؟"

التمريض الخصوصي الفردي هو التمريض في منزلك عندما تحتاج إليه بواقع 8 ساعات مباشرةً على الأقل من الرعاية التمريضية في اليوم. وقد تتمكن من الحصول على خدمة التمريض الخصوصي الفردي بعد بلوغك سن 21 عامًا. ولكن ذلك لا يحدث إلا إذا:

- كنتَ تستخدم جهاز تنفس صناعي أو تقنية مماثلة لمدة 12 ساعة على الأقل يوميًا. أو
- كنت لا تستخدم جهاز تنفس صناعي - ولكن لديك فغر الرغامي (أو "شق في القصبه الهوائية") وتحتاج إلى رعاية متخصصة لذلك.

وكذلك، يجب أن تكون بحاجةٍ إلى رعاية مستمرة من جانب ممرضة. وتنطبق بعض القواعد الأخرى أيضًا.⁴

يعتمد حجم ما تتلقاه من خدمة التمريض الخصوصي الفردي على نوع الرعاية التمريضية التي تحتاج إليها. ولكن الحجم الإجمالي لهذه الخدمة المُقدَّمة للبالغين سيكون أقل بكثير من 24 ساعة في اليوم. واصل القراءة لمعرفة المزيد.

قد تتمكن من الحصول على أنواع أخرى من الرعاية إذا كنت مشتركًا في برنامج

CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES". ماذا لو

حصلت بالفعل على الرعاية طويلة الأجل في برنامج Employment and Community First CHOICES أو في التنازل الاختياري عن الخدمات المنزلية والمجتمعية الذي تديره إدارة الإعاقة والشيخوخة (DDA)؟ قد تتمكن من الحصول على المزيد من الرعاية طويلة الأجل عندما تتغير مزايا الصحة المنزلية الخاصة بك.

"إذا حافظت على برنامج TennCare، فما حجم خدمة التمريض الخصوصي الفردي الذي يمكنني الحصول عليه بعد بلوغي سن 21 عاماً؟"

أولاً، يلزم أن تكون مستوفياً لقواعد التمريض الخصوصي الفردي للبالغين. إذا كنت مؤهلاً، فإن حجم الخدمة الذي يمكنك الحصول عليه يعتمد على نوع الرعاية التمريضية التي تحتاجها.

عندما تبلغ من العمر 21 عاماً:

- قد تتمكن من الحصول على بعض خدمات التمريض الخصوصي الفردي إذا كنت تستخدم جهاز تنفس صناعي أو تقنية مماثلة لأكثر من 12 ساعة في اليوم.
- قد تتمكن من الحصول على بعض خدمات التمريض الخصوصي الفردي إذا لم تكن تستخدم جهاز تنفس صناعي ولكن لديك شق في القصبة الهوائية وتحتاج إلى رعاية متخصصة معينة.
- إذا لم تكن لديك هذه الأنواع من الاحتياجات، فلن تكون مؤهلاً للحصول على خدمات التمريض الخصوصي الفردي بعد الآن. ولكن قد تكون مؤهلاً للحصول على خدمات الرعاية الصحية المنزلية. لقراءة المزيد حول الرعاية الصحية المنزلية، انتقل إلى الصفحة 12.
- إذا كنت مشتركاً في التنازل الاختياري عن الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS) الذي تديره إدارة الإعاقة والشيخوخة (DDA)، فقد تتمكن من الحصول على التمريض من خلال هذا التنازل. تحدث مع منسق الدعم المستقل أو مدير الحالة بشأن هذا الخيار.

إذا كنت مؤهلاً للحصول على خدمة التمريض الخصوصي الفردي كشخص بالغ، فسيتعاون القائمون على خطتك الصحية معك لمعرفة عدد ساعات التمريض الخصوصي الفردي التي يمكنك الحصول عليها. وبغض النظر عن الخطة الصحية التي تخضع لها، فإن حجم الرعاية التي ستحصل عليها يعتمد على احتياجاتك من الرعاية التمريضية وقواعد الضرورة الطبية. تستعين جميع الخطط الصحية من برنامج TennCare بالأطباء والممرضات لمراجعة احتياجاتك واتخاذ هذه القرارات بناءً على قواعد TennCare.

"ماذا لو حصلتُ على ساعات من التمرّيز الخاصّ الفردي الآن أكثر مما يمكنني الحصول عليه بعد أن أبلغ 21 عامًا؟"

من المهم أن تبدأ التخطيط الآن. اقرأ هذا الدليل. تحدّث مع مسؤولي خطتك الصحية، حيث يمكنهم مساعدتك في الاستعداد لذلك. قبل أن تبلغ من العمر 21 عامًا، سيبدأ القائمون على خطتك الصحية في العمل معك لمساعدتك في الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية التي تحتاجها كشخص بالغ.

قد تتمكن من الحصول على أنواع أخرى من الرعاية إذا كنت مشتركًا في برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES. لمعرفة المزيد، اقرأ الكتيب 3. المعنون "برنامج CHOICES وبرنامج Employment and Community First CHOICES".

ماذا لو حصلتُ بالفعل على الرعاية طويلة الأجل في برنامج Employment and Community First CHOICES أو في التنازل الاختياري عن الخدمات المنزلية والمجتمعية الذي تديره إدارة الإعاقة والشيخوخة (DDA)؟ قد تتمكن من الحصول على المزيد من الرعاية طويلة الأجل عندما تتغيّر مزايا الصحة المنزلية الخاصة بك.

المثال أ: يعاني جاستن من إعاقة ذهنية. ويحتاج إلى جهاز تنفس صناعي أكثر من 12 ساعة يوميًا. وهو مؤهل للحصول على رعاية بسبب الحاجة الدائمة لجهاز التنفس الاصطناعي في إحدى دور الرعاية. لكنه يرغب في العيش بالمنزل. في سن 20 عامًا، كان جاستن قد حصل على 24 ساعة من التمريض الخصوصي الفردي كل يوم طوال أيام في الأسبوع.

عندما بلغ جاستن من العمر 21 عامًا، أصبح بإمكانه الحصول على 16 ساعة كحدّ أقصى من التمريض الخصوصي الفردي في اليوم. ويفكر جاستن الآن في الاستفادة من برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First. ولن يحصل على المزيد من خدمة التمريض الخصوصي الفردي، ولكنه قد يحصل على أنواع أخرى من الرعاية يمكن أن تساعد على العيش في المنزل.

المثال ب: تعاني سالي من إعاقة جسدية ولديها فغر الرغامي (شق في القصبة الهوائية). وتحتاج إلى الشفط المتكرر من خلال شق القصبة الهوائية. تُعتبر سالي مؤهلة للحصول على خدمة الرعاية بشفط الرغامي في دار رعاية. وهي ترغب في العيش بالمنزل. في سن 20 عامًا، كانت سالي قد حصلت على 24 ساعة من التمريض الخصوصي الفردي كل يوم طوال أيام في الأسبوع.

عندما تبلغ سالي من العمر 21 عامًا، يصبح بإمكانها الحصول على 10 ساعات كحدّ أقصى من خدمة التمريض الخصوصي الفردي في اليوم. وتفكر سالي الآن في الاستفادة من برنامج CHOICES. وإذا كانت سالي تعاني من إعاقة نمائية، فقد تفكر أيضًا في الاستفادة من برنامج Employment and Community First. ولن تحصل على المزيد من خدمة التمريض الخصوصي الفردي. لكنها قد تحصل على أنواع أخرى من الرعاية يمكن أن تساعد على العيش في المنزل.

المثال ج: يعاني ليروي من إعاقة جسدية. ولا يحتاج إلى جهاز تنفس صناعي. وليس لديه شق في القصبة الهوائية. ولكن لديه أنبوب تغذية ويحتاج إلى أنواع أخرى من الرعاية التمريضية المتخصصة. يُعتبر ليروي مؤهلاً لتلقي العناية في دار رعاية. لكنه يرغب في العيش بالمنزل. في سن 20 عامًا، كان ليروي قد حصل على 12 ساعة من التمريض الخصوصي الفردي كل يوم طوال أيام الأسبوع.

عندما يبلغ ليروي من العمر 21 عامًا، لن يكون مؤهلاً للحصول على خدمة التمريض الخصوصي الفردي. وكشخص بالغ، يمكنه الحصول على ما يصل إلى 30 ساعة من خدمة تمريض الرعاية الصحية المنزلية و10 ساعات من خدمات مساعد الرعاية الصحية المنزلية أسبوعيًا. ويفكر ليروي الآن في الاستفادة من برنامج CHOICES. وإذا كان ليروي يعاني من إعاقة نمائية، فقد يفكر أيضًا في الاستفادة من برنامج Employment and Community First CHOICES. ولن يحصل على خدمات التمريض الخصوصي الفردي، ولكنه قد يحصل على أنواع أخرى من الرعاية يمكن أن تساعد على العيش في المنزل.

المراجع: قاعدة TennCare رقم 01-13-1200، 01-14-13-1200.

"إذا كنت لا أزال مؤهلاً للاستفادة من برنامج TennCare عندما أبلغ من العمر 21 عامًا، فهل سأضطر إلى تغيير الخطط الصحية؟"

لدى الأشخاص في TennCare خطط صحية. وتساعدك خطتك الصحية في الحصول على الرعاية التي تحتاج إليها. وهذه الخطط هي BlueCare، وUnited HealthCare، وWellpoint. ويخضع بعض الأطفال دون سن 21 عامًا لخطة صحية خاصة، يطلق عليها اسم TennCare Select.

إذا كنت مُسجلاً في خطة TennCare Select، فيجب عليك تغيير الخطط الصحية عند بلوغك سن 21 عامًا. ويجب عليك الانتقال إلى BlueCare أو United HealthCare أو Wellpoint. وسيساعدك فريق الرعاية في خطة TennCare Select على القيام بهذه الخطوة. وسيرسل لك برنامج TennCare خطابًا عبر البريد يتضمن خطتك الصحية الجديدة قبل بلوغك سن 21 عامًا.

إذا كنت مُسجلاً في خطة TennCare Select، فستحصل على كتيب إضافي يحتوي على المزيد من المعلومات. اقرأ الكتيب 5 لمعرفة المزيد عما يحدث عندما تبلغ سن 21 عامًا. يحمل الكتيب 5 عنوان: "الخطة الصحية TennCare Select وبلوغ سن 21 عامًا". وإذا تقدمت بطلب للاستفادة من برنامج CHOICES أو برنامج Employment and Community First CHOICES، فقد يساعدك برنامج TennCare على تغيير الخطط الصحية قبل بلوغك سن 21 عامًا.

Notice of availability of language assistance services and alternate formats

Do you need free language or an auxiliary aid or service?

If you speak a language other than English, help in your language is available for free.

We have free interpretation and translation services to help you. We have free auxiliary aids and services, like large print, to communicate effectively with you. Call us at 1-800-690-1606 (TennCare) or 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS: 711).

Spanish: Español

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística.

Llame al 1-800-690-1606 (TennCare) o al 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

Arabic: العربية

تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية مجانًا. اتصل على الرقم 1-800-690-1606 (TennCare) أو 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

Chinese: 繁體中文

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服。請致電 1-800-690-1606 (TennCare) 或 1-866-600-4985 (CoverKids) (電訊轉接服務/聽障專線 (TRS/TTY:866-503-0264).

Vietnamese: Tiếng Việt

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Hãy gọi 1-800-690-1606 (TennCare) hoặc 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).

Korean:	한국어
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-690-1606 (TennCare) 또는 1-866-600-4985(CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264)로 전화주세요.	
French:	Français
ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le +1-800-690-1606 (TennCare) ou le +1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264).	
Amharic:	አማርኛ
ማሳሰቢያ:- አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ፣ የነጻ ቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች አሉ። በ1-800-690-1606 (TennCare) ወይም 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264) ላይ ይደውሉ።	
Gujarati:	ગુજરાતી
ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલતા છો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. 1-800-690-1606 (TennCare) અથવા 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264) પર કોલ કરો.	
Laotian:	ພາສາລາວ
ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-690-1606 (TennCare) ຫຼື 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).	
German:	Deutsch
ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufen Sie 1-800-690-1606 (TennCare) oder 1-866-600-4985 (CoverKids) an (TRS/TTY:866-503-0264).	

Tagalog:	Tagalog
PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-690-1606 (TennCare) o sa 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY:866-503-0264).	
Hindi:	हिंदी
ध्यान दें: अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-800-690-1606 (TennCare) या 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264) पर कॉल करें।	
Russian:	Русский
ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по номеру 1-800-690-1606 (TennCare) или 1-866-600-4985 (CoverKids) (TRS/TTY: 866-503-0264).	
Japanese:	日本語
注意：日本語を話されるお客様へ。無料の言語支援サービスをご利用いただけます。TennCareに関するご相談があれば1-800-690-1606まで、CoverKidsに関するご相談があれば1-866-600-4985までお電話ください（TRS/TTY: 866-503-0264）。	
Persian:	فارسی
توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-800-690-1606 (TennCare) یا 1-866-600-4985 (CoverKids) تماس بگیرید. (TRS/TTY:866-503-0264)	

إشعار بعدم التمييز وسائل الحماية

التمييز مخالف للقانون. يمثل برنامج TennCare لقوانين الحقوق المدنية المعمول بها على المستوى الفيدرالي وعلى مستوى الولاية. نحن لا نمارس أي تمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي بما في ذلك الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية واللغة الأساسية أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس. لا

يستبعد برنامج TennCare الأشخاص بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس، أو نعاملهم بشكلٍ (مختلف) أقل تفضيلاً.

المساعدة التي يمكنك الحصول عليها المساعدة المتعلقة بالإعاقة

يوفر برنامج TennCare للأشخاص ذوي الإعاقة تعديلات معقولة. والتعديلات المعقولة هي طلبات معقولة لإجراء تغييرات على قاعدة أو سياسة أو ممارسة أو خدمة لمساعدة شخص لديه حاجة ذات صلة بإعاقة. يقدم برنامج TennCare وسائل مُساعدة وخدمات مجانية للتواصل معك بفعالية. وتتمثل الوسائل المُساعدة والخدمات في أنواع من المساعدة مثل:

- مترجمو لغة الإشارة المؤهلون، و
- المعلومات المكتوبة بحروف كبيرة أو المعلومات الصوتية أو التنسيقات الإلكترونية التي يمكن الوصول إليها أو قراءة الحروف، أو برايل، أو تنسيقات أخرى.

المساعدة اللغوية

يقدم برنامج TennCare مساعدة لغوية مجانية للأشخاص الذين ليست لغتهم الأساسية هي الإنجليزية مثل:

- المترجمون الفوريون المؤهلون، و
- الترجمات — المعلومات المكتوبة بلغاتٍ أخرى.

بمن تتصل

TennCare Connect

هل تحتاج إلى مساعدة مثل تقديم طلب إلى برنامج TennCare أو تجديده، أو تحتاج إلى وسائل مُساعدة وخدمات إضافية، أو مساعدة لغوية للتحدث مع برنامج TennCare؟ اتصل على TennCare Connect مجاناً على الرقم 855-259-0701.

مكتب الامتثال للحقوق المدنية لدى برنامج TennCare

- التعديلات المعقولة:

إذا كنت بحاجة إلى تعديلات معقولة، فاتصل بمكتب الامتثال للحقوق المدنية (OCRC) لدى برنامج TennCare.

• التظلم/الشكوى:

إذا كنت تعتقد أن برنامج TennCare لم يقدم هذه الخدمات، أو مارس تمييزًا بأي شكلٍ آخر على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو نوع الجنس، فيمكنك تقديم تظلم/شكوى إلى مكتب الامتثال للحقوق المدنية لدى برنامج TennCare عبر البريد الإلكتروني على HCFA.fairtreatment@tn.gov، أو عبر البريد العادي على 310 Great Circle Road Floor 3W, Nashville, TN 37243، أو من خلال الموقع الإلكتروني لمكتب الامتثال للحقوق المدنية على <https://www.tn.gov/tenncare/members-applicants/civil-rights-compliance.html>، أو عن طريق الاتصال على 615-507-6474 (TRS 711). إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تقديم تظلم، فاتصل على TennCare Connect مجانًا على الرقم 855-259-0701.

المزيد من المعلومات

يمكنك العثور على النماذج والسياسات والمزيد من المعلومات بشأن الحقوق المدنية وأنواع المساعدة مثل الطعام أو أشياء أخرى على الموقع الإلكتروني لمكتب الامتثال للحقوق المدنية:

<https://www.tn.gov/tenncare/members-applicants/civil-rights-compliance.html>

يمكنك تقديم شكوى تتعلق بالحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية إلكترونيًا من خلال بوابة مكتب شكوى الحقوق المدنية المتاحة على

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

أو عن طريق البريد أو الهاتف على:

U.S. Department of Health and Human Services 200
Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

تتوفر نماذج الشكاوى على الموقع

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- هل أنت بحاجة إلى المساعدة للتحدث إلينا أو قراءة ما نرسله إليك؟
 - هل تعاني من إعاقة وتحتاج إلى المساعدة في الحصول على الرعاية أو المشاركة في أحد البرامج أو الخدمات التي نقدمها؟
 - أو هل لديك أسئلة أخرى حول رعايتك الصحية؟
- اتصل بنا مجانًا على الرقم **1-855-259-0701**. يمكننا توصيلك بالمساعدة أو الخدمة المجانية التي تحتاج إليها. (للمستخدمي TTY يتم الاتصال على: **1-800-848-0298**).



الكتيب 2

الملاحظات والمراجع

¹ تحتوي قواعد TennCare على جدول كامل يسرد جميع الخدمات المشمولة بالتغطية. ويوضح أيضاً من الخدمات ستشملها التغطية التأمينية قبل بلوغك سن 21 عاماً وبعده (إذا كنت لا تزال مؤهلاً). ويرد هذا الجدول في مُصنف واللوائح القواعد واللوائح لولاية تينيسي 1200-13-13(1)04(ب) و 1200-14-13(1)04(ب) على الموقع الإلكتروني <https://publications.tnsosfiles.com/rules/1200/1200-13/1200-13.htm>. يلخص الجدول 3 في هذا الكتيب ببساطة المعلومات الواردة في القاعدة الرسمية.

² قد يُعفى أشخاص آخرون أيضاً من حدّ الخمس وصفات طبية. ويتوافر المزيد من المعلومات في جدول الخدمات المشمولة بالتغطية الموجود ضمن مصنف واللوائح القواعد واللوائح لولاية تينيسي 1200-13-13(1)04(ب) و 1200-14-13(1)04(ب) على الموقع الإلكتروني <https://publications.tnsosfiles.com/rules/1200/1200-13/1200-13.htm>.

³ خدمة رعاية التمريض المنزلي التي تقتصر الوظيفة المتخصصة المطلوبة فيها فقط على إعطاء الأدوية حسب الحاجة غير مشمولة في التغطية التأمينية. ويجب على مقدمي خدمات الرعاية الصحية المنزلية عدم تقديم خدمات رعاية الأطفال العامة، أو خدمات التنظيف، أو إعداد الوجبات، أو الخدمات إلى أفراد الأسرة الآخرين. مجموعة القواعد واللوائح القواعد واللوائح لولاية تينيسي 1200-13-13(1)04(ب) و 1200-14-13(1)04(ب). <https://publications.tnsosfiles.com/rules/1200/1200-13/1200-13.htm>.

⁴ إضافة إلى ذلك، يجب أن تكون بحاجة إلى الممرضة لإعطائك الدواء من خلال أنبوب فغر المعدة أو من خلال قسطرة مركزية مدخلة عبر الأوردة الطرفية، أو منفذ مركزي؛ وتقديم البلعة أو التغذية المستمرة من خلال أنبوب فغر المعدة أو ما شابه ذلك أو عن طريق التغذية الوريدية الكاملة. مجموعة القواعد واللوائح القواعد واللوائح لولاية تينيسي. القاعدة 1200-13-13(1)04(ب) و 1200-14-13(1)04(ب)، على الموقع الإلكتروني <https://publications.tnsosfiles.com/rules/1200/1200-13/1200-13.htm>.